

TÝKÁ SE TO TAKÉ TEBE

K A T A L O G F I L M Ů



41. MEZINÁRODNÍ EKOLOGICKÝ FESTIVAL

UHERSKÉ HRADIŠTĚ
10.-12. 6. 2016



ŘAZENÍ INFORMACÍ O FILMECH

název filmu

rok výroby, délka

režie, adresa

obsah

SOUTĚŽNÍ FILMY HODNOTILA POROTA VE SLOŽENÍ:

předsedkyně

PhDr. Kateřina Javorská

vedoucí Katedry filmové dramaturgie a scenáristiky
Akademie umění Banská Bystrica, Slovensko

a členové

Mgr. Jan Baltus

RNDr. Jarmila Dupejová

novinář, šéfredaktor časopisu Technický týdeník v.v., Brno
Ekologická výchova, vzdělávání a osvěta,
Odbor životního prostředí a krajiny ZK, Zlín

Prof. Mgr. Jan Gogola

vedoucí Ateliéru rozhlasové a televizní dramaturgie
a scenáristiky JAMU Brno, pedagog AVU Banská Bystrica
ved. odd. Ochrany přírody a krajiny ZK, Zlín

Ing. Jaroslav Hrabec



Pavel Letko, V prostoru



Cena Josefa Velka od akademického sochaře Daniela Trubače

1. A SÁM!

2015, 13'

Růžena Rausová

Akadémia umení Fakulta dramatických umení, J.Kollára 22, Banská Bystrica, Slovensko

Krátkometrážní dokumentární portrét stárnoucího malíře ztraceného v čase i v manželství. Neustálým portrétováním sebe sama hledá dokonalost svého odrazu. Podaří se mu zastavit čas, když smrt je blízko?

2. AFK: PREČ OD KLÁVESNICE / AFK: PRYČ OD KLÁVESNICE

2015, 15'

Patrik Kováč

Akadémia umení Fakulta dramatických umení, J.Kollára 22, Banská Bystrica, Slovensko

Film se snaží zachytit nejen člověka, ale i tenkou hranici mezi svobodou a nezodpovědností. Je příběhem Alexandry, která utíká před městským životem a snaží se žít svobodně. Ale je to skutečně svoboda, kterou Alexandra vyznává? Nebo jde spíše o nezodpovědnost a strach před povinnostmi?

3. AKO DIVIAČIK ZACHRÁNIL MAMIČKU JAK DIVOKÉ PRASÁTKO ZACHRÁNILO MAMINKU

2015, 8'

Pavol Král'

Pavol Král', Poštová 4022/3, 059 85 Štrbské Pleso, Slovensko

Pohádka o malém divokém prasátku, které hledalo lék pro svoji nemocnou maminku.

4. BERBA / PICKING / SKLIZEŇ

2015, 2'

Domagoj Kudek, Lucija Majnarić, Eda Emanuela Šimić, Sara Biljan,

Matea Bačan Peškir, Marta Bregeš, Dorotea Košutić

FKVK Zaprešić, Trg žrtava fašizma 11, 10290 Zaprešić, Croatia

Jeho čas na sběr ovoce. Není problém. To se vezme košík a jde se do sadu. Ale pokud nevíte, co je vertikálně a co je horizontálně, pak pohled na sklizeň není přesně v pravém úhlu pohledu. Pokud víte, co tím myslím.



Pavel Letko, To je moje koryto



Viktor Vrbovský, Jaro v našich vodách – tření štik obecných III

5. BÍLE KARPATY – KRÁĚOVSTVO STRÁŽENÉ VRŠATCOM BÍLÉ KARPATY – KRÁĚOVSTVÍ STŘEŽENÉ VRŠATCEM

2014, 45'

Jakub Cíbik

Jakub Cíbik 1. mája 1160/36, 02001 Púchov, Slovensko

Film je věnován pohoří ležícímu na moravsko-slovenském pomezí. Jeho cílem je přiblížit veřejnosti nádherný, ale pozapomenutý kraj. Zaměřený je hlavně na fenomén kulturně-přírodní krajiny, jejíž součástí je odedávna člověk. Ten ji postupně přetvářel ke svému obrazu až do dnešní podoby. Díky přístupu našich předků zde vznikla druhově velmi pestrá společenství květnatých luk a pastvin, políček a sadů. Hlavním poselstvím filmu je poukázat na nevyhnutelnost obnovy přírodě blízkého hospodaření.

6. CIUR

2013, 2'

Honza Švarc

KLUCivespolek, Na Hradbách 127, 280 02 Kolín 1, ČR

Plastelínová animace pro společnost CIUR. Krátký příběh dětí, vlaštovky a sysla Felixe vypráví Petr Nárožný.

7. CUTHNA_ANTIQUA

2013, 7'

Jakub Obraz

KLUCivespolek, Na hradbách 127, 280 02 Kolín 1, ČR

Animovaný film o stříbrné horečce na Horách Kutných. Výtvarné zpracování kombinuje klasickou kreslenou animaci s ploškovou animací. Film se snaží zábavnou formou nastínit nelehký život horníků, ale i postupy při těžbě stříbra, vycházející z dobových pramenů.

8. DCERA

2014, 14'

Petr Baran

Petr Baran, Černého 23, 635 00 Brno, ČR

Michaela Záhorská se svou dcerou, bývalou narkomankou Lenkou, o rodině, o smyslu života.

9. DJEČAK KOJI JE TRAŽIO SREĆU A BOY WHO SEARCHED FOR HAPPINESS O CHLAPCI, KTERÝ HLEDAL ŠTĚSTÍ

2014, 3'

Hana Tomić, Matej Tomić, Jurica Nikolić, Antonela Grubišić, Andrej Cirkveni,

Karla Anić, Lara Pintarić, Klara Jandrić, Marija Nikolić, Maksim Kiš

FKVK Zaprešić, Trg žrtava fašizma 11, 10290 Zaprešić, Croatia

Byl jednou jeden chlapec, který hledal štěstí. Dny a noci, noci a dny se plavil přes prázdné moře.

10. GAZDOVANIE NA HRIŇOVSKÝCH LAZOCH HOSPODAŘENÍ NA HRIŇOVSKÝCH PASEKÁCH

2015, 15'

Ľubor Patsch

Ing. Ľubor Patsch, Hradná 529, 033 01 Liptovský Hrádok, Slovensko

Reportážní dokument z 5. ročníku akce, zaměřené na oživení tradičního hospodaření ve středoslovenském regionu pod Poľanou.

11. HISTORIE KOLÍNSKÉ VODÁRNY

2015, 3'

Honza Švarc

KLUCIvespalek, Na Hradbách 127, 280 02 Kolín 1, ČR

Průvodní film k prohlídce kolínských vodárny.

12. JEDEN ROK Z KAMZÍKOVA STOLETÍ

2013, 40'

Štěpán Mikulka

Štěpán Mikulka, Česká 17, 792 01 Bruntál, ČR

V roce 2013 uplynulo právě 100 let od přivezení kamzíka horského do Jeseníků. Jesenická kamzičí pouť započala tehdy v malé obůrci nedaleko Karlovy Studánky. Od té doby ušli kamzíci hezký kus cesty, a to nejen horskými pěšinami za potravou, ale i k srdcím některých lidí, kteří spolu s kamzíky sdílejí jejich pohnuté osudy...

Pozn. Kamzičí populace se právě na sklonku stého výročí stala velmi diskutovanou a ohroženou s ohledem na její nepůvodnost v jesenických horách.

13. KLIMATICKÁ CHYBA

2016, 17'

Štefan Vaľo

Štefan Vaľo, Južná trieda 74, 040 01 Košice, Slovensko

Nedávná studie NASA potvrdila, že za globálním oteplováním nestojí pouze skleníkové plyny, ale jeho příčinu nutno hledat jinde – hlavně v lidské činnosti, kterou je pevnina pozemšťovaná. Přes tento poznatek jsou pevniny dlouhodobě přehlíženy faktorem, který zasahuje do celkového oteplování planety a negativního vývoje klimatické změny. NASA všeobecně poukazuje na odlesňování či nové způsoby obdělávání půdy. My na základě svých pozorování a měření poukazujeme na konkrétní příčiny klimatické změny, ale i na nápravná opatření. Obojí se nachází pod našima nohama, na zemi.

14. KOMÁRKA

2013, 10'

Ivo Renotiére

Ivo Renotiére, Nová 42, 400 03 Ústí nad Labem, ČR

Komárka je jedno z nejnavštěvovanějších výletních míst v Krušných horách.

15. KUTNÁ HORA – MĚSTO DVOU KATEDRÁL Z PTAČÍ PERSPEKTIVY

2014, 8'

Jakub Obraz

KLUCIvespolec, Na Hradbách 127, 280 02 Kolín 1, ČR

Animovaní ptačí návštěvníci prolétají historickou Kutnou Horou. Tento krátký film byl vyroben pro Průvodcovskou službu Kutná Hora s.r.o. za podpory Ministerstva kultury ČR ke 20.výročí zapsání těchto památek na seznam UNESCO.

16. ĽALIE PRE DANIELU / LÍLIE PRO DANIELU

2015, 16'

Barbora Vaculová

Akadémia umení Fakulta dramatických umení J.Kollára 22 Banská Bystrica, Slovensko

Zamilovaná dvojice, Juraj a Daniela, se touží postavit na vlastní nohy a prožít svůj život jinak. S odhodláním se vydávají na cestu hledání staronového domu snů. Svět však vypadá celkem jinak, když se na něj dívají skrze růžové brýle zamilování.



Romana Plačková, Vstavač bledý – *Orchis pallens*

17. MOJE CESTA NA BOUZOV

2016, 60'

Pavel Surma

Pavel Surma, Ludmírov 4, 79855 Ludmírov, ČR

Jde o příběh člověka, který se přestěhoval na Bouzovsko, do krasu, kde jsou jeskyně a krásné lesy, v okruhu 50 km žádná fabrika žádná dálnice... Klid a mír do té doby, než se dozví, že tam má švýcarská firma AGIER otevřít vápencový lom a drtit vápenc, že je tam riziko ztráty pitné vody pro 17 tisícovou Litovel a zbytek vody jde asi 60 tisícům domácností v Olomouci...

18. MOJE MĚSTO

2015, 10'

Ladislav Ženožička

Ing. Ladislav Ženožička, Albertova 3984, 767 01 Kroměříž, ČR

Pohlednice z Kroměříže.

19. NATURALS

2015, 1'

Viktor Svoboda

Ateliér Animovaná tvorba, Fakulta multimediálních komunikací,
Univerzita Tomáše Bati ve Zlíně Štefánikova 2431, Zlín 760 01, ČR

Od pradávna platilo, že kdykoli vás v pralese přepadla potřeba se vyčůrat, stačilo si jen vybrat strom. Ale časy se mění...

20. NAVIS

2015, 1'

Stella Hartman

FKVK Zaprešić, Trg žrtava fašizma 11, 10290 Zaprešić, Croatia

Někdy nám život připadá jako bouře, která nás vrhá z jedné vlny do druhé a všichni hledají bezpečný přístav.

21. NÁVRAT ZUBRŮ A KONÍ DO ČESKÉ KRAJINY

2016, 10'

Jaroslav Kolčava

Ing. Jaroslav Kolčava, Topolová 908, 289 24 Milovice-Mladá, ČR

V rámci projektu Návrat velkých spásáčů se do české krajiny vrací velcí spásáci, jako jsou zubři, divočí koně a pratuři, do prostor zejména bývalých vojenských újezdů. V tomto filmu jde o návrat zubrů a divokých koní do lesostepí ve středních Čechách, aby napomohli záchraně stepních biotopů v české krajině.

22. NEZNÁME ZNÁME JAZERO / NEZNÁMÉ ZNÁMÉ JEZERO

2015, 28'

Pavol Král

Pavol Král, Poštová 4022/3, 059 85 Štrbské Pleso Slovensko

Proměny jezera Štrbské pleso a příběh síha severního marény – ryby, která žila v tomto jezeře.

23. O URBEXU V ČECHÁCH

2015, 11'

Boleslav Kerouš

Střední průmyslová škola sdělovací techniky Panská 856/3, 110 00, Praha 1, ČR

Dokument je portrétem DiverZanta, který je v Česku jedním z průkopníků aktivity zvané Urban Exploration. Navštěvuje a dokumentuje opuštěné budovy, ve filmu přibližuje základní pravidla, myšlenku a ideje URBEXu samotného.

24. ODVODŇOVANIE PEVNÍN = KLIMATICKÁ ZMĚNA ODVODŇOVÁNÍ PEVNIN = KLIMATICKÁ ZMĚNA

2015, 38'

Štefan Vaľo

Štefan Vaľo, Južná trieda 74, 040 01 Košice, Slovensko

Tak jako dokážeme devastovat krajinu kolem sebe, tak jí dokážeme i pomoci. Musíme za sebou začít uklízet, např. přibližovací cesty po těžbě kulatiny, které už i tak nepoužijeme, neboť voda je zeroduje na kámen. My si uděláme do lesa nové a nové cesty, jež voda opět zeroduje na kámen. Půdu, kterou voda s sebou odnese, tam nikdy nevrátíme. Uklízet bychom měli i na zemědělské půdě, protože tam také v důsledku minimalizace nákladů hutníme. Zhutněná zem nepustí dešťovou vodu do půdy. Voda takovouto zem eroduje a úrodná půda je vyplavována už desítky let do oceánů. Pole se stávají neúrodná a žádné hnojení nám půdu nenahradí.

25. PAMĚŤ KAMENŮ

2015, 15'

Lubomír Hájek

Lubomír Hájek, Jižní 931, 68605 Uh.Hradiště, ČR

Film o kamenných památnících malé obce Moravského Slovácka ve vzpomínkách rodáků.

26. PÍSNĚ KOSECKÉ

2016, 3'

Stanislav Domanský EPSA

Stanislav Domanský, EPSA, Stoličkova 76, 767 01 Kroměříž, ČR

Film věnovaný kořenům lidové tradice na Moravě, která se uchovala i pro dnešní generaci.



Květoslav Frgal, Rybářka

27. POKLAD

2013, 12'

Ivo Renotière

Ivo Renotière, Nová 42, 400 03 Ústí nad Labem, ČR

Osudy jednoho pokladu.

28. PŘÍBĚH JEDNÉ LEPIČKY

2015, 3'

Bohuslav Cihla

Bohuslav Cihla, Jiřího Trnky 69, 738 01 Frýdek-Místek, ČR

V dobách, kdy se ještě natáčely a promítaly 8mm filmy, byly problémy se stříhem a lepením filmů. Většina filmových amatérů lepila filmy lepidlem. Později se začaly vyrábět lepičky na lepení filmů páskou, ale jen málokomu se podařilo lepičku sehnat. Rozhodl jsem se tedy, že si takovou sestrojím sám. Jak to dopadlo, uvidíte ve filmu.

29. PUTOVÁNÍ ZA MOTIVEM

2015, 15'

Karel Pokorný

Karel Pokorný, U Studénky 1290, 509 01 Nová Paka, ČR

Vztah k přírodě, malířský kumšt a country melodie se staly společnou symbiózou Jiřího Bohuna.

30. RIBOLOV / FISHING / RYBAŘENÍ

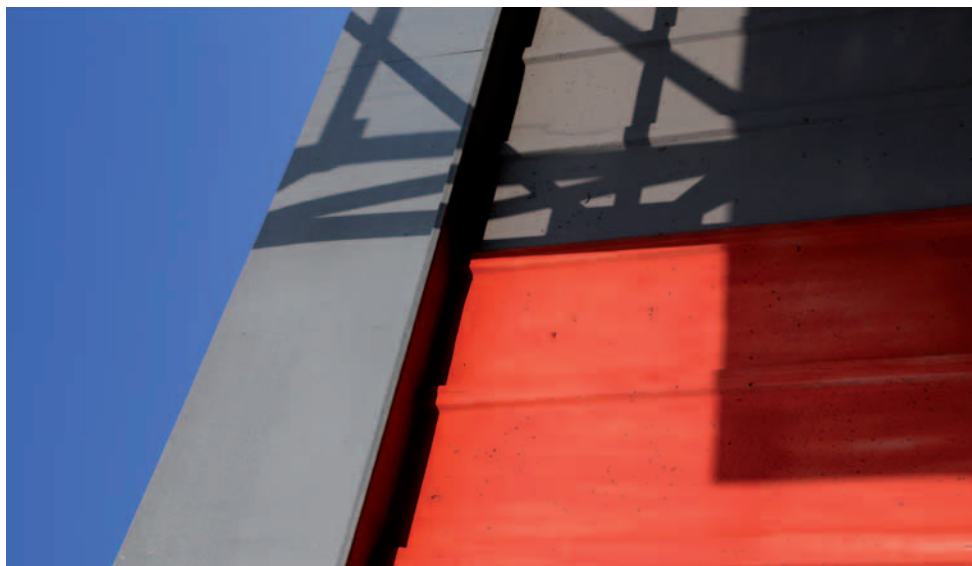
2015, 1'

Sven Balen, Leon Malinović, Nika Crnković, Inga Herbst, Luna Šiletić, Ema Sabljak,

Lara Sekulić, Fran Vidaković, Emma Mihalić

FKVK Zaprešić, Trg žrtava fašizma 11, 10290 Zaprešić, Croatia

Krásný den, čistá voda, v ní spousta ryb. Několik kamenů, trochu dřeva a malá jiskra zažehne oheň, na který stačí dát mřížku a je z toho gril. Dobrá udice, kousek chleba na návnadu a vše je připraveno pro rybaření. Co by se tady mohlo pokazit?



Vladimír Vajs, *Betony a plechy*



Milan Fiala, Černožluté namlouvání

31. ŘÍJEN 2050

2015, 1'

Alžběta Göbelová

Ateliér Animovaná tvorba, Fakulta multimediálních komunikací, Univerzita Tomáše Bati ve Zlíně
Štefánikova 2431, 760 01 Zlín, ČR

Krátký animovaný dokument o životě lesních zvířat v blízké budoucnosti.

32. RUINA

2012, 5'

Karel Pokorný

Karel Pokorný, U Studénky 1290, 50901 Nová Paka, ČR

Bezpečnost lidí dostala přednost před finančním ziskem.

33. S PRÚDOM/S PROUDEM

2015, 20'

Stanislav Králik

Akadémia umení Fakulta dramatických umení, J.Kollára 22, Banská Bystrica, ČR

Film o dvou politických režimech, jedné lodní kabině a o budoucnosti.

34. ŠAPIKA/PAW/TLAPKA

2014, 5'

Lorena Mužinić, Petra Kolak, Lara Ostriž

FKVK Zaprešić, Trg žrtava fašizma 11, 10290 Zaprešić, Croatia

Příběh útulku Tlapka pro psy, kterému hrozí uzavření.

35. SIMIENSKÉ HORY

Simienské hory, 2016, 13'

Lubomír Hájek

Lubomír Hájek, Jižní 931, 68605 Uh. Hradiště, ČR

Díky geologické jedinečnosti a izolovanosti se staly Simienské hory pokladnicí mnoha endemických druhů rostlin a živočichů, z nichž dva nejzářnější se vyskytují už jen ve stovkách jedinců.

36. SLADKOVODNÍ RÁJ

2014, 44'

Ladislav Janča

Ladislav Janča, Malinovského 880, 686 01 Uherské Hradiště, ČR

Štěrkopísky Ostrožská Nová Ves jsou jedním z nejhezčích a nejvíce navštěvovaných míst v našem okrese jak pro sport, tak i pro rekreaci. Šířší veřejnost s ním film obeznamuje blíže, a to nejen na souši, ale i pod vodou. Tato lokalita si to určitě zaslouží.

37. SLAVNOSTI VÍNA

2015, 19'

Pavel Koniček

Pavel Koniček, 687 33 Hradčovice 202, ČR

Hudební tradice rodiny Hráčků z Kunovic ve filmu Slavnosti vína.

38. STOPY

2014, 5'

Noemi Valentíny

**Ateliér Animovaná tvorba, Fakulta multimediálních komunikací, Univerzita Tomáše Bati ve Zlíně
Štefánikova 2431, Zlín 760 01**

Vlk žijící v ZOO přežívá každý den ve zmatku ze světa za mřížemi. Noční setkání s liškou mu však odhalí, že žít se dá i jinak...

39. ŠKŮDCE BOBR

2013, 18'

Ladislav Janča

Ladislav Janča, Malinovského 880, 686 01 Uherské Hradiště, ČR

Kdo je asi větší škůdce v naší přírodě?

40. THERE, NEXT TO US... / KOUSEK OD NÁS...

2015, 7'

Slavko Kostić

Slavko Kostić, Borivoja Stevanovica 23, 11000 Belgrade, Serbia

Zrychlená kamera nás střídavě zavede z okolního hluku a shonu velkoměsta do volné přírody, která se obvykle nachází v blízkosti zmíněného městského hluku a je prakticky všudypřítomná. Stačí jen trochu pozornosti a přání vnímat ji.

41. TRADIČNÉ OVČIARSTVO NA LIPTOVE TRADIČNÍ OVČÁCTVÍ NA LIPTOVĚ

2015, 24'

Ľubor Patsch

Ing. Ľubor Patsch, Hradná 529, 033 01 Liptovský Hrádok, Slovensko

Film skrze vzpomínky bači Floriána Šavrtky z Liptovských Revúc dokumentuje téměř zapomenuté postupy zpracování ovčího mléka na tradiční liptovské salaši.

42. ULOV / CATCH / ÚLOVEK

2015, 2'

**Lucija Majnarić, Leda Globan, Dario Komar, Bruno Rendulić
FKVK Zaprešić, Trg žrtava fašizma 11, 10290 Zaprešić, Croatia**

Krásný, slunečný den. Klidné moře, ideální podmínky pro ideální rybaření. Kéž by zabrala nějaká ryba.
Že by návnada přece jen nebyla dobrá?

43. VANZEMLJACI / ALIENZ / MIMOZEMŠŤAN

2015, 2'

**Lara Pintarić, Klara Jandrić, Borna Rumora
FKVK Zaprešić, Trg žrtava fašizma 11, 10290 Zaprešić, Croatia**

Na Zem přišli mimozemšťani z planety Vani a začali čistit životní prostředí. Na první pohled vypadá všechno skvěle. Na Zemi je čistý vzduch, cizinci jsou přátelští, ale samozřejmě, všechno něco stojí.

44. VELEHRADSKÉ DOTEKY

2016, 4'

Stanislav Domanský

Stanislav Domanský, EPSA, Stoličkova 76 767 01 Kroměříž, ČR
Osobní pohled na ryzí atmosféru svátku Cyrila a Metoděje na Velehradě,
který patří k našim největším národním svátkům.

45. VIDIEŤ NEVIDENÉ / VIDĚT NEVIDĚNÉ

2015, 12'

Michal Kočíš

Akadémia umení Fakulta dramatických umení J.Kollára 22 Banská Bystrica, Slovensko
Film nabízí příběh mladého člověka, který přes své postižení dokáže vidět to, co nám ostatním
v záplavě různých povinností a rychlého životního stylu mnohokrát uniká.

46. ZNÁMÉ I NEZNÁMÉ OSOBNOSTI ČESKOMORAVSKÉHO POMEZÍ

2013, 15'

Honza Švarc

KLUCIvespolec Na Hradbách 127, 280 02 Kolín 1, ČR

Cyklus pěti krátkých animovaných filmů o slavných rodácích Českomoravského pomezí.



Jiří Kočí, Po žních



Radimír Šiklienka, Pohľad dravca (Haja červená)

1. a SÁM!	4
2. AFK: Preč od klávesnice / AFK: Pryč od klávesnice	4
3. Ako diviačik zachránil mamičku / Jak divoké prasátko zachránilo maminku	4
4. Berba / Picking / Sklizeň	4
5. Biele Karpaty – Kráľovstvo strážené Vršatcom / Bílé Karpaty – Království střežené Vršatcem	5
6. CIUR	5
7. Cuthna_Antiqua	5
9. Dječak koji je tražio sreću/ A boy who searched for happiness/ O chlapci, který hledal štěstí	6
10. Gazdovanie na hriňovských lazoch / Hospodaření na hřiňovských pasekách	6
11. Historie kolínské vodárny	6
12. Jeden rok z kamzíkova století	6
13. Klimatická chyba	6
14. Komárka	7
15. Kutná Hora – Město dvou katedrál z ptačí perspektivy	7
16. Ľalie pre Danielu / Lílie pro Danielu	7
17. Moje cesta na Bouzov	8
18. Moje město	8
19. Naturals	8
20. Navis	8
21. Návrat zubrů a koní do české krajiny	8
22. Neznáme známe jazero / Neznámé známé jezero	8
23. O urbexu v Čechách	8
24. Odvodňovanie pevnín = klimatická zmena / Odvodňování pevnin = klimatická změna	9
25. Paměť kamenů	9
26. Písně kosecké	9
27. Poklad	10
28. Příběh jedné lepičky	10
29. Putování za motivem	10
30. Ribolov / Fishing / Rybaření	10
31. Říjen 2050	11
32. RUINA	11
33. S prúdom/S proudem	11
34. Šapica/Paw/Tlapka	11
35. Simienské hory	12
36. Sladkovodní ráj	12
37. Slavnosti vína	12
38. Stopy	12
39. Škúdcе bobr	12
40. There, next to us... / Kousek od nás...	12
41. Tradičné ovčiarstvo na Liptove / Tradiční ovčáctví na Liptově	12
42. Ulov/Catch/Úlovek	13
43. Vanzemljaci / Alienz / Mimoszemšťan	13
44. Velehradské doteky	13
45. Vidieť nevidené / Vidět neviděné	13
46. Známé i neznámé osobnosti Českomoravského pomezí	13



POD ZÁŠTITOU MINISTERSTVA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A HEJTMANA ZLÍNSKÉHO KRAJE

POŘADATEL

VYHLAŠOVATELÉ

GENERÁLNÍ
PARTNER

klub kultury
uherské hradiště



MĚSTO UHERSKÉ HRADIŠTĚ

 **Zlínský kraj**



Ministerstvo životního prostředí

PARTNEŘI



MEDIÁLNÍ PARTNEŘI

SLOVÁCKÝ
deník



radio
Zlín

DOBŘÝ DEN
Zlín

VYDAL KLUB KULTURY UHERSKÉ HRADIŠTĚ PRO POTŘEBU MEZINÁRODNÍHO EKOLOGICKÉHO FESTIVALU

TÝKÁ SE TO TAKÉ TEBE 2016. REDAKCE: Mgr.art JAN MADŘIČ

FOTO OBÁLKA: ALENA PONČOVÁ, KŘÍDLA S PERLETÍ, DTP: HELENA NEVYJELOVÁ

WWW.KKUH.CZ, WWW.TSTTT.CZ

TISK:  **np**
grafická tiskárna